

de una de las Altas Partes contratantes que se importen al territorio de la otra, no podrán ser sometidos a impuestos, derechos o gravámenes distintos o más elevados, ni a reglas o formalidades distintas o más onerosas que aquellos que actualmente se aplican o en el futuro se aplicaren a los productos de igual naturaleza originarios de cualquier tercer país.

Artículo III.

Los productos naturales y los artículos manufacturados originarios del territorio de una de las Altas Partes contratantes que se exporten al territorio de la otra parte, no podrán ser sometidos a impuestos, derechos o gravámenes distintos o más elevados ni a reglas o formalidades distintas o más onerosas que aquellas que actualmente se aplican o en el futuro se aplicaren a los artículos de igual naturaleza destinados a cualquier tercer país.

Artículo IV.

Los favores, ventajas, concesiones o exenciones que una de las Altas Partes contratantes otorgue o llegare a otorgar a los productos cultivados y artículos manufacturados en cualquier tercer país, sobre las materias a que se refieren las cláusulas precedentes, serán aplicadas automática e inmediatamente y sin compensación a los artículos de igual naturaleza originarios de la otra Alta Parte contratante.

Artículo V.

El tratamiento de nación más favorecida que se consigna en los Artículos anteriores, no se aplicará:

1. A las ventajas, favores, privilegios o exenciones que el Reino de Dinamarca haya otorgado u otorgare a Finlandia, Islandia, Noruega o Suecia;

2. A las ventajas, favores, privilegios y exenciones que una de las Altas Partes contratantes haya otorgado u otorgare a un país limítrofe para el tráfico fronterizo;

3. A las ventajas, favores, privilegios y exenciones que una de las Altas Partes contratantes haya otorgado u otorgare

parters territorium, og som importeres i den anden parts territorium, kan ikke underkastes andre eller højere skatter, afgifter eller gebyrer, ej heller andre eller mere byrdefulde forskrifter eller formaliteter end dem, der nu eller i fremtiden måtte finde anvendelse på produkter af lignende art hidrørende fra et hvilket som helst tredje land.

Artikel III.

Naturprodukter og forarbejdede varer hidrørende fra en af de høje kontraherende parters territorium, og som eksporteres til den anden parts territorium, kan ikke underkastes andre eller højere skatter, afgifter eller gebyrer, ej heller andre eller mere byrdefulde forskrifter eller formaliteter end dem, der nu eller i fremtiden måtte finde anvendelse på produkter af lignende art bestemt for et hvilket som helst tredje land.

Artikel IV.

De begunstigelser, fordele, indrømmelser eller fritagelser, som en af de høje kontraherende parter måtte have tilstået eller i fremtiden måtte tilstå for landbrugsprodukter og forarbejdede varer fra et hvilket som helst tredje land med hensyn til de i de foregående bestemmelser omhandlede forhold, skal automatisk og omgående og uden kompensation finde anvendelse for varer af lignende art hidrørende fra den anden høje kontraherende part.

Artikel V.

Den i de foregående artikler foreskrevne behandling som mestbegunstiget nation finder ikke anvendelse på:

1) De fordele, begunstigelser, forrettigheder eller fritagelser, som Kongeriget Danmark måtte have tilstået eller i fremtiden måtte tilstå Finland, Island, Norge eller Sverige.

2) De fordele, begunstigelser, forrettigheder og fritagelser, som en af de høje kontraherende parter måtte have tilstået eller i fremtiden måtte tilstå et tilgrænsende land af hensyn til grænsetrafikken.

3) De fordele, begunstigelser, forrettigheder og fritagelser, som en af de høje kontraherende parter måtte have tilstået